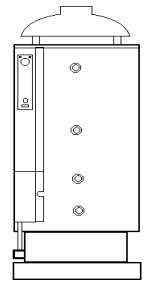




Q7 220 34
Q7 300 44
Q7 400 44

BEÉPÍTÉSI, ÉS KEZELÉSI KÉZIKÖNYV

Tároló rendszerű, ipari, atmoszférikus
gázvízmelegítőkhöz



TARTOZÉKJEGYZÉK

A készülékeket a következő tartozékokkal együtt szállítjuk:

*Kombinált visszacsapó és biztonsági szelep (6 bar)
Kezelési könyv, jótállási jegy*

Forgalmazza:

HURAY

Kereskedelmi, Szolgáltató és Gyártó Kft.

/2141 Csömör, Tinódi utca 14./

1139 Budapest, Forgách u. 9/b

Tel.: 1 236 07 27

Fax: 1 236 07 26

www.huray.hu

E mail: hu.ray@matavnet.hu

GYÁRTÓ:



di Mariani & C. s.n.c.
apparecchi
termo
idraulici

ISO 9002
registered by

GAS TEC

TANÚSÍTJA:



0063



A FELHASZNÁLÓ FIGYELMÉBE AJÁNLJUK

Beépítés - A készülék beszerelését csak megfelelő képzéssel rendelkező személy végezheti. Beépítését a helyi Gázszolgáltatónak előzőleg jóvá kell hagynia. A készüléket megfelelően földelt, 230V-os, egyfázisú-váltóáramú hálózathoz kell kapcsolni állandó jellegű csatlakozással. Villamos hálózatról való leválasztáshoz 3 mm érintkező távolságot biztosító kétsarkú kapcsolót kell beépíteni. A beépítést végző szerelőnek a munkája elvégzése után értesítenie kell a Gázszolgáltatót, aki nyomáspróbának veti alá a gázvezetékeket, majd rákötíti azt a már meglévő gázrendszerre. A beépítéskor be kell tartani a vonatkozó szabványokat és előírásokat. A kéménynek, melyre a készüléket rákötik, gázüzemre alkalmasnak kell lennie, és a helyi kéményseprő vállalat engedélyével kell rendelkeznie. Ezen ismeretek hiányából eredő károk a felhasználót terhelik.

- Ügyeljen rá, hogy a melegvíz igénynek megfelelő méretű vízmelegítőt építsen be. Ha a melegvíz felhasználás nagyobb a vízmelegítő teljesítményénél, az a készülék élettartamát lerövidíti. Ebből adódó károk a felhasználót terhelik. Amennyiben nem biztos a megfelelő méretválasztásban kérjük, forduljon a készülék forgalmazójához.

Beüzemelés - A készülék beüzemelés köteles. Az üzembe helyezéséhez ki kell hívni a jótállási jegyben, ill. szervizjegyzékben feltüntetett szervizek egyikét. A szerelő ellenőrzi a beépítés szakszerűségét, beszabályozza a készüléket, tájékoztatást ad a készülék kezeléséről, és kitölti a jótállási jegy megfelelő rovatait. A beüzemeléssel és a garancia érvényesítésével kapcsolatos egyéb teendők miatt kérjük, olvassa el a jótállási jegy idevonatkozó részét!

Karbantartás - A napi használat során a készülék semmilyen karbantartást, ápolást nem igényel. Azonban a magyarországi vízminőség rendkívül változó, így a készülékek vízkövesedése területenként más és más lehet. Miután a készülék élettartamát erősen befolyásolja a vízkövesedés, ennek ellenőrzése a legfontosabb. Mivel a vízmelegítőök élettartama a garanciális időszak többszöröse, így közös érdekünk a rendszeres karbantartás. Karbantartások alkalmával ellenőriztesse az anódrúd állapotát, ha szükséges cseréltesse ki!

Vízminőség - A készülékekbe jutó vizet **14 Nk°** feletti vízkeménység esetén lágyítani kell. Ennek hiányában a készülékekben fokozott vízkövesedés jelentkezhet. A kemény víz okozta károk javítása nem garanciális tevékenység! A lerakódás megakadályozására a rendszeres karbantartás ill. a kereskedelemben kapható vízlágyítók alkalmasak. A keletkezett vízkő könnyen eltávolítható a készülék oldalán található tisztító nyíláson át. Kérjük, olvassa el a jótállási jegy idevonatkozó részét!

Üzemeltetés - A készülék javítását, a garanciális idején belül csak az arra feljogosított szakszerviz végezheti. A szervizek névsora a jótállási jegyben, ill. a szervizjegyzékben található!

- Az Ön biztonsága érdekében a földgázt és a **PB** gázt szagosító anyaggal keverik össze. Ha gázszagot érez egy helyiségben, semmilyen körülmények között ne használjon nyílt lángot, elektromos készüléket, ne folytasson szikrárt okozó tevékenységet! Szellőztesse ki a helyiséget, zárja el a gázcsapot, haladéktalanul értesítse a helyi gázszolgáltatót!

- Ne tegyen semmit a vízmelegítő tetejére, mert az zavarhatja megfelelő működését!

- Ne erőltesse a gázszelep gázcsapját! A megrongált csap robbanást, súlyos sérülést okozhat. Ha problémát okoz a csap forgatása, hívjon szakszervizt!

- A felfűtéskor, ill. túlterheléskor kondenzáció jelentkezhet. Az égéstermékben lévő vízgőz lecsapódik a hűvösebb felületeken és összegyűlve, vízcseppek formájában visszacsepeghet a forró felületekre, amelyek sístergő vagy sercegő hangot keltenek. Úgy tűnhet, hogy a vízmelegítő szivárog, miközben a víz valójában a kondenzációból származik. Ha a tartályban lévő víz hőmérséklete eléri a kb. **45 °C**-ot, úgy a jelenségnek meg kell szűnnie. Fokozott vízpára lecsapódást lehet észlelni a téli, illetve kora tavaszi hónapokban, amikor a bejövő víz hőmérséklete a legalacsonyabb, illetve ha a készülék nedves, nyirkos helyiségben üzemel.

A készülék folyamatos túlterheléséből eredő kondenzációra és az ebből eredő meghibásodásokra nem vonatkozik a garancia!

Füstgáz visszaáramlás retesz - Ez a biztonsági berendezés reteszelt leállítja a készülék működését abban az esetben, ha a keletkezett füstgázok valamilyen akadály miatt nem tudnának eltávozni a kéményen keresztül, mivel a visszaáramló füstgázok felmelegítik a készülék tetején lévő érzékelőt. A főgőg gázellátása azonnal megszűnik, és a kezelő táblán kigyullad egy vörös visszajelző lámpa (4). Az újraindításhoz a (3) dugócsavar alatti nyomógombot kell visszakapcsolni. A készülék reteszelt leáll az érzékelő esetleges meghibásodása esetén is. *Hívjon szerelőt, és ellenőriztesse a kéményrendszerét, amennyiben a probléma ismét jelentkezik! Ez a berendezés az Ön biztonságát szolgálja, ezért tilos kiiktatni, vagy működését befolyásolni.*

A termékek állandó fejlesztése miatt fenntartjuk a jogot a kézikönyvben szereplő adatok előzetes értesítés nélküli megváltoztatására!



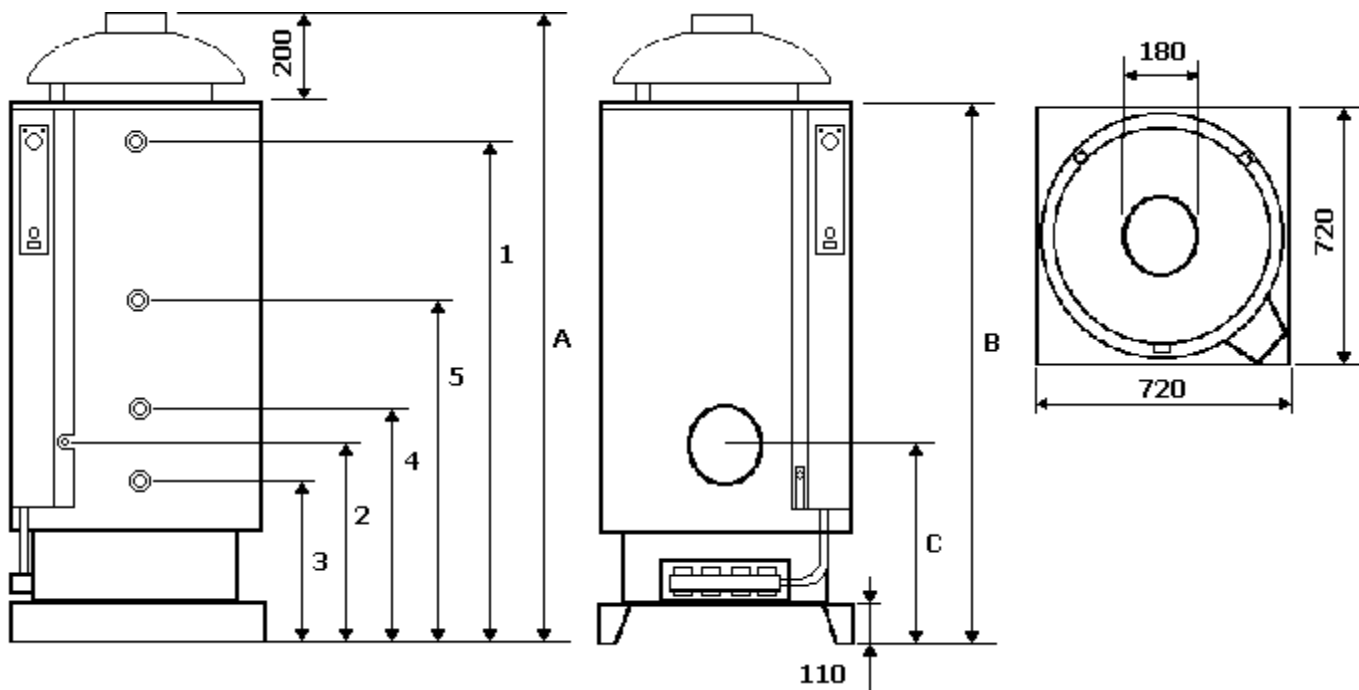
MŰSZAKI ADATOK

Típus B _{11BS}	Névl. űrtartalom l	Névl. hőterhelés kW	Felfűt. idő min	Gázterhelés		
				H m ³ /h	S m ³ /h	PB kg/h
Q7 220-34	220	34	22	3,60	4,18	2,68
Q7 300-44	300	44	24	4,65	5,39	3,46
Q7 400-44	400	44	32	4,65	5,39	3,46

H gáz: normál fűtőértékű földgáz

S gáz: csökkentett fűtőértékű földgáz (Magyarország bizonyos területein található)

csatl. gázadatok	H gáz	S gáz	PB gáz
csatl. nyomás	25 mbar	25 mbar	30 mbar
Fűtőérték	36,03 MJ/m ³	31,77 MJ/m ³	123,18 MJ/m ³



OLDAL NÉZET

ELŐL NÉZET

FELŰL NÉZET



Típus B _{11BS}	Méretek				Csatlakozások				
	Teljes magasság	Tartály magasság	Tisztító nyílás	Üres tömeg	Melegvíz	Gáz	Leeresztő	Hidegvíz	Cirkuláció
Jelölések	A (mm)	B (mm)	C (mm)	(kg)	1	2	3	4	5
					5/4"	1/2"	1"	5/4"	1"
220-34	1600	1400	620	160	1330	545	460	605	1010
300-44	1960	1750	620	202	1680	545	460	605	1010
400-44	2310	2100	620	243	2030	545	460	605	1175

Tápfeszültség	Frekvencia	Villamos teljesítmény	Védettség
230 V	50 Hz	7 W	IP 20



A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA


A készüléket csak vízzel teljesen feltöltve szabad használni! Nyissa ki a legközelebbi melegvíz csapot, hogy a levegő a tartályból eltávozhasson. A készülék hidegvíz csapkja elé szerelt elzáró csapot szintén nyissa ki. Ha buborékmentes víz folyik a melegvíz-ágból, vagyis a tartály megtelt, a melegvíz csapot elzárhatja.

- A készülék elé szerelt gázcsapot nyissa ki!
- A gyújtóégő begyújtásához nyomja le a gázszelepen lévő gombot és forgassa el () gyújtási helyzetbe! Tartsa lenyomva, és a piezó-gyújtóval gyújtsa meg az őrlángot! Tartsa lenyomva 20 másodpercig, majd engedje el! A kémlelő üvegen keresztül ellenőrizze, hogy az őrláng meggyulladt-e! Szükség esetén ismételje meg az eljárást!
- A főégő begyújtásához nyomja le a gombot és forgassa () üzemelési helyzetbe!
- A Kezelő táblán lévő villamos kapcsolót (1) kapcsolja az „I” jelű helyzetbe!
- Állítsa a szabályzó termosztátot (2) a kívánt hőmérséklet értékre! (beállítási értéktartomány **(40-75 °C)** A víz elkezd felmelegedni. Amint a vízhőmérséklet eléri a termosztáton beállított értéket, a főégő lekapcsolódik (a gyújtóégő tovább működik). A főégő újra elkezd működni, ha a tartályban tárolt vízhőmérséklet a beállított érték alá csökken. A víz hőmérsékletét lehetőleg 60-65 ° C-ra állítsa! Ennél a beállításnál működik a készülék a leggazdaságosabban, és a vízkő lerakódása is korlátozott

Zárja el a gázcsapot, és hívjon szakszervizt, ha a készüléket több próbálkozás ellenére sem tudja begyújtani!



A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA

- Forgassa a szabályzó termosztátot (2) a minimális hőmérséklet értékhez!
- A gázszelep gombját nyomja le és forgassa () kikapcsolt helyzetbe!
- Kapcsolja a villamos kapcsolót (1) kikapcsolt „0” helyzetbe! A készülék előtti kétsarkú kapcsolóval válassza le a vízmelegítőt a villamos hálózatról!
- Zárja el a készülék előtti gázcsapot!
- Amennyiben a készüléket fagypon alatti hőmérsékletnek kitett helyen helyezték üzemem kívül, úgy teljesen engedjék le belőle a vizet!



VÍZLEERESZTÉS

- Zárja el a készülék hidegvízcsapját!
- Nyissa ki a melegvíz-rendszer valamely csaptelepét!
- Nyissa ki a készülék leeresztő szelepét (Gondoskodjon róla, hogy a leeresztő szelepből kifolyó víz el legyen vezetve!) Vigyázzon, a víz forró lehet!

Amennyiben a vízmelegítőt hosszabb időre ki akarja kapcsolni és vízteleníteni, a leeresztő szelepet nyitva kell hagyni. Ne felejtse el elzárni a szelepet a következő feltöltéskor!



A KIVITELEZŐ FIGYELMÉBE AJÁNLJUK



A KÉSZÜLÉK BEÉPÍTÉSE

- A gáztüzelésű vízmelegítőt nem szabad olyan helyre beszerezni, ahol gyúlékony folyadékokat és gázokat tárolnak. Figyelni kell továbbá arra, hogy zárt helyiségben a természetes légmozgás hatására gyúlékony gázok kerülhetnek máshová is, mint ahol tárolják azokat.

- Nem szabad a vízmelegítőt állandó tartózkodás céljára szolgáló helyiségben (pl.: lakószobában) elhelyezni. Nem szerelhető a vízmelegítő védtelen, külső területre sem. A vízmelegítő beépítésekor gyúlékony szilárd anyagoktól az alábbi védőtávolságokat kell betartani: burkolattól min. 5 cm, a készülék aljától és tetejétől min. 30 cm. A vízmelegítő előtt min. 80 cm távolságot kell meghagyni a könnyű szerelhetőség miatt.

- Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol a készülék tartályából vagy menetes csatlakozóinál esetlegesen szivárgó víz a vízmelegítő környezetében vagy a padlóban kárt okozhat. A vízmelegítő helyes működése megfelelő légellátást is kíván. Annak a helyiségnek a légellátását, ahol a vízmelegítőt elhelyezik a vonatkozó szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell kialakítani.

- A vízmelegítőt nem szabad olyan helyiségbe, vagy légáramlásba elhelyezni, amelyben a következő anyagok találhatóak: freonok, klór, kalcium-klorid, szén-tetraklorid, halogénes hűtőfolyadékok, perklór-etilén, triklór-etilén, sósav, gyúlékony anyagok, etilén-diklorid, foto vegyszerek.

!	Ezek az anyagok gyakran megtalálhatók a háztartásokban és az iparban is - pl.: szépségszalonokban, patyolatokban, fotólaborokban valamint folyékony és por mosószerekben, tisztítószerekben, hagyományos spray dobozokban, és antisztatizáló szerekben. Az ilyen levegő légzésre alkalmas lehet, de a gázlángba kerülve, olyan maró hatású savak keletkeznek, amelyek minden fémeket megtámadnak.
---	---

Amennyiben a készülék hibáját ezen maró anyagok okozzák a vállalt garancia nem érvényes. Ilyen környezetben ajánlatos elektromos vízmelegítő alkalmazása.

- Pb gázos alkalmazás esetén a gázkészülékeket nagyobb óvatossággal kell használni. A Pb gáz nehezebb, mint a levegő, ezért az mélyen fekvő területeken és nem fejmagasságban gyűlik össze. Emiatt nehezen észlelhető. A Pb gázos készülékeket nem szabad talajszintnél mélyebb helyekre beépíteni, pl.: alagsor, pince stb. A Pb-s modellek különböznek a földgázos modellektől. Ezért soha ne próbálja meg a különböző típusú készülékeket más gázfajtáról üzemeltetni, mert ezzel életveszélyt okozhat. A készülék besabályozását más gázfajtára csak a jótállási jegyen szereplő szervizek valamelyike végezheti.



A KOMBINÁLT BIZTONSÁGI SZELEP BEKÖTÉSE

A készülékkel együtt szállított kombinált visszacsapó és biztonsági szelep beépítése a készülék hidegvíz beömlő ágába (1), a garancia elvesztésének terhe mellett, kötelező.

A biztonsági szelep kivezető csonkját kösse lefolyóhoz, vagy vízlevezetőhöz!

A felfűtési idő alatt előfordulhat, hogy a biztonsági szelep gyengén csöpög, amit a készülékben keletkező túlnyomás okoz, ezért a szelep csonkját kösse lefolyóhoz. Vigyázat, a kiömlő víz forró lehet!

A nyomásnövekedés miatti csöpögést elkerülendő, egy ivóvízre való zárt tágulási tartály beépítése kötelező (6), amelynek térfogata nem lehet kisebb a vízmelegítő térfogatának 4%-ánál.

A biztonsági szelep nyitási nyomása: **6 bar** (600 kPa). Tilos a biztonsági szelep bedugózása!



A VÍZCSÖVEK BEKÖTÉSE

A hidegvíz csonk, 5/4" (A), a melegvíz csonk, 5/4" (B). A készüléken van külön, 1"-os cirkulációs csatlakozás is (C). Megfelelő leeresztő szelepet kell beépíteni az 1"-os vízleeresztő csonkba (D).

A vízcsövek bekötéséhez csak menetes kötést szabad használni. Tilos a forrasztással történő csatlakoztatás.

A vízcsatlakozásoknál a készülék elé építsenek be elzáró szelepet (5), hogy a vízmelegítő karbantartásakor vagy javításakor el lehessen zárni a vizet. A hidegvíz elzáró szelepeknek a készülék üzeme közben állandóan nyitva kell lennie.

A készülék vízrendszerre való csatlakozásánál javasoljuk a flexibilis tömlő alkalmazását. Ügyeljen a megfelelő méret kiválasztására!

A hosszú melegvíz vezetékek szigetelésével energiát és vizet takaríthat meg! A vízmelegítőt és a vízvezetéseket óvni kell a megfagyástól!

Amennyiben a vízvezetékrendszer nyomása meghaladja az 5 bar (500 kPa) nyomást, úgy építsen be nyomáscsökkentőt a hidegvíz ágba (4), lehetőleg a készüléktől minél távolabb.

A készülék feltöltésekor figyeljen rá, hogy a készülékbe a vezetékrendszerből szennyezőanyag ne juthasson, ezért vízszűrő beépítése (3) ajánlott!



A GÁZCSŐ BEKÖTÉSE

A gázvezetéknek a termostatikus gázszelepre való rákötésénél különösen ügyeljen arra, hogy az öntvény házat túlzott mennyiségű tömítő anyaggal ne repesszék meg! Javasoljuk a menet teflonnal való tömítését. Az utólagos javítások érdekében alkalmazzon oldható csöktést, flexibilis tömlőt!

Közvetlenül a termostatikus gázszelep elé be kell építeni egy főelzáró csapot, valamint egy gázszűrőt. Ha a szűrő beépítése nem történik meg, és valamilyen szilárd szennyeződés kerül a gázszelepbe, akkor annak javítása vagy cseréje nem garanciális!



A FÜSTCSŐ BEKÖTÉSE

A készüléket a táblázatban megadott átmérőjű, szabványos füstcsővel kell bekötni a helyi kéményseprő Vállalat által gázüzemre engedélyezett kéménybe. A füstcső bekötését a szabványnak megfelelően kell kialakítani.

Vigyázzon rá, hogy a füstgáz visszaáramlás retesz érzékelője (B) ne sérüljön meg, vagy ne mozduljon el a helyéről a szállítás közben! A füstgáz visszaáramlás retesz érzékelő megfelelő helye: A készülék közepétől számított sugár mentén, a huzatmegszakító rögzítő lábával 45⁰-os szöget bezárva, a középponttól 282 mm-es távolságra (A külső burkolat szélétől 73 mm-el a középpont felé), a sugárra merőlegesen.

Egy vízmelegítőt és egy gázkazánt közös kéménybe csak akkor lehet bekötni, ha annak mérete elég nagy az együttes füstgázmennyiség elvitelére, vagy ha a két készüléket egymáshoz képest reteszelik. A reteszeléshez szükséges berendezést keresse a forgalmazónál.



VILLAMOS CSATLAKOZTATÁS

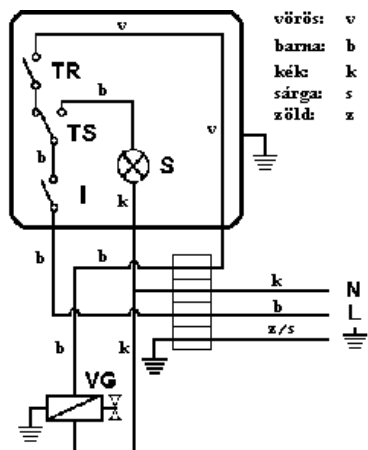
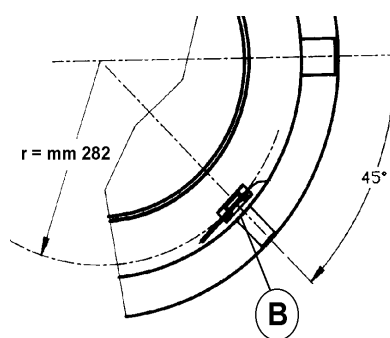
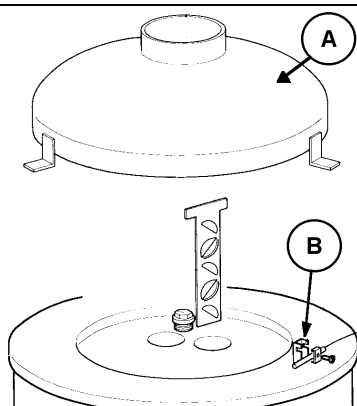
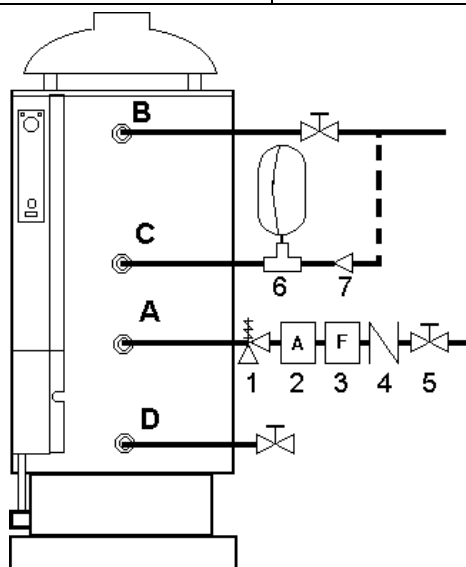
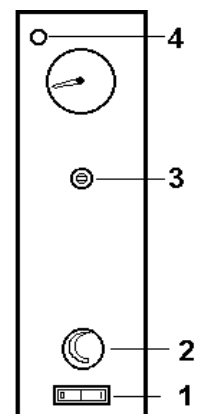
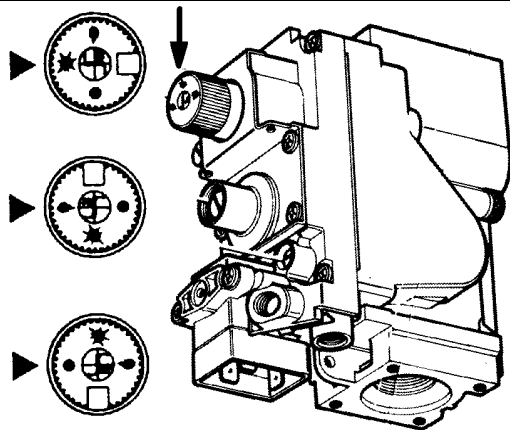
A készüléket egy megfelelően földelt, 230V-os, egyfázisú-váltóáramú hálózathoz kell kapcsolni állandó jellegű csatlakozással. Kétsarkú kapcsolót kell beépíteni a készülék elé, azért, hogy a készülék teljesen leválasztható legyen a villamos hálózatról.

BESZERELÉS ELLENŐRZŐ LISTA

✓	Megfelelően stabil a készülék elhelyezése?
✓	A biztonsági szelepet beépítették-e, és bekötötték-e lefolyóhoz?
✓	A hidegvíz és melegvíz ágak megfelelően csatlakoznak-e a vízmelegítőhöz?
✓	A vízmelegítő teljesen fel van-e töltve vízzel?
✓	Megfelelő-e a gázvezeték kialakítása?
✓	Beépítették-e főelzáró gázcsapot?
✓	Beépítették-e gázszűrőt?
✓	Megfelelő-e a füstcső bekötése, és a füstgáz visszaáramlás retesz?
✓	Megfelelő-e a huzatmegszakító, és a füstgáz visszaáramlás retesz beépítése?
✓	Megfelelő-e a villamos csatlakoztatás?



ÁBRÁK



vörös: v
 barna: b
 kék: k
 sárga: s
 zöld: z

Villamos rajzjelek:

I - Villamos kapcsoló

TR - Vízhőfok szabályozó

TS - Füstgáz visszaáramlás retesz

S - Reteszelt leállást visszajelző lámpa

VG - gázszelep